

101. Frühjahrsversammlung 101^e Assemblée de printemps

Hauptprogramm | Programme définitif



19.-20. Juni 2014

19-20 juin 2014

OLMA Messen
St.Gallen

Willkommen	4
Allgemeine Informationen	6-8 13
Wissenschaftliches Programm – Donnerstag 19. Juni 2014	14-15
Wissenschaftliches Programm – Freitag 20. Juni 2014	17-19
Eingeladene Referenten und Chairs	21
Poster	23-25
Ausstellerliste	26
Standplan	27
Gesellschaftsabend	28

<i>Bienvenue</i>	5
<i>Informations générales</i>	10-12 13
<i>Programme scientifique - jeudi le 19 juin 2014</i>	14-15
<i>Programme scientifique - vendredi le 20 juin 2014</i>	17-19
<i>Conférenciers invités et chairs</i>	21
<i>Posters</i>	23-25
<i>Liste des exposants</i>	26
<i>Plan de l'exposition</i>	27
<i>Soirée conviviale</i>	29

Einladung

Sehr geehrte Ehrenmitglieder,
Liebe Kolleginnen und Kollegen

Die 101. Frühjahrsversammlung der SGORL wird am 19. und 20. Juni 2014 in den Räumlichkeiten der OLMA Messen in St.Gallen stattfinden. Als kulturelles Zentrum der Ostschweiz bietet St.Gallen den gebührenden Rahmen für unsere wissenschaftliche Tagung. Verpassen Sie es nicht, dem Kloster und der Stiftsbibliothek einen Besuch abzustatten. Auch der Bodensee und das Appenzellerland laden zu mannigfaltigen Aktivitäten ein.

Für das wissenschaftliche Programm ist es uns gelungen, zum Hauptthema der Kopf- und Halschirurgie namhafte nationale und internationale Referenten zu kontroversen Themen zu gewinnen. Auch in diesem Jahr sollen aber die Vorträge und Posters unseres akademischen Nachwuchses im Vordergrund stehen. Da die Zeit für Kurzvorträge wie jedes Jahr sehr limitiert ist, werden die Posters nicht mehr präsentiert, sondern anlässlich einer offiziellen Posterbegehung direkt am Poster mit den Autoren diskutiert. Die drei besten Poster werden dann am Freitagnachmittag präsentiert und gewürdigt. Auch wird es gemäss der im letzten Herbst verabschiedeten Statutenänderung keine Geschäftssitzung geben. Selbstverständlich wird Sie der Vorstand aber über die laufenden Geschäfte kurz informieren. Mit all diesen Massnahmen sollen wieder vermehrt Freiräume für den sozialen Austausch unter Kolleginnen und Kollegen und selbstverständlich für den Besuch der Industrieausstellung geschaffen werden. Auch dieses Jahr werden unsere Partner der Industrie unseren Kongress grosszügig unterstützen und ihre neuesten Produkte präsentieren.

Am Donnerstagabend sind Sie dann herzlich eingeladen, in ungezwungenem Rahmen an unserem Gesellschaftsabend in der urbanen Atmosphäre der Lokremise teilzunehmen.

Die SGORL freut sich auf eine bereichernde Frühjahrsversammlung und heisst Sie in St.Gallen herzlich willkommen.



Prof. Dr. med. Sandro Stöckli
Präsident SGORL

Invitation

*Chers membres honoraires,
Chères et chers collègues,*

La 101e Assemblée de printemps de la SSORL se tiendra les 19 et 20 juin 2014 à Saint-Gall (OLMA Messen). En tant que centre culturel de la Suisse orientale, Saint-Gall constitue le cadre parfait pour notre rencontre scientifique. Ne passez pas à côté d'une visite de l'abbaye et de sa bibliothèque. Le lac de Constance et l'Appenzellerland offrent également de multiples activités.

Pour le programme scientifique, qui aura pour thème principal la chirurgie de la tête et du cou, nous sommes parvenus à réunir des intervenants suisses et étrangers de renom dans des thématiques controversées. Toutefois, cette année également, une place de choix sera accordée aux présentations et posters de notre relève académique. Etant donné que le temps dédié aux présentations courtes est, comme chaque année, très limité, les posters ne seront plus présentés, mais il sera possible de discuter directement avec les auteurs dans le cadre d'une exposition de posters officielle. Les trois meilleurs posters seront ensuite présentés et salués le vendredi après-midi. Par ailleurs, conformément à la modification des statuts qui a été approuvée à l'automne dernier, il n'y aura pas de séance administrative. Bien entendu, le Comité vous informera brièvement des affaires courantes. Toutes ces mesures devraient libérer du temps pour les échanges entre collègues, et naturellement pour la visite de l'exposition industrielle. Cette année à nouveau, nos partenaires de l'industrie apporteront un soutien généreux à notre congrès et présenteront leurs produits les plus récents. Le jeudi soir, nous vous invitons chaleureusement à participer à la soirée conviviale qui, dans un cadre informel, se déroulera dans l'atmosphère urbaine de la «Lokremise», l'ancien dépôt des locomotives.

La SSORL se réjouit d'avance d'une assemblée de printemps enrichissante et vous souhaite la bienvenue à Saint-Gall.



*Pr Dr méd. Sandro Stöckli
Président SSORL*

Organisatorische Hinweise

Präsident	Prof. Dr. med. Sandro Stöckli Kantonsspital St.Gallen ORL Klinik Rorschacherstrasse 95 9007 St.Gallen
Wissenschaftliches Komitee	Prof. Dr. med. Sandro Stöckli, Präsident, St.Gallen Prof. Dr. med. Pavel Dulguerov, Genève PD Dr. med. Roland Giger, Bern Prof. Dr. med. Stephan Haerle, Basel PD Dr. med. Gerhard Huber, Zürich Prof. Dr. med. Philippe Pasche, Lausanne
Website	www.orl-hno.ch
Datum & Tagungsort	19.–20. Juni 2014 OLMA Messen St.Gallen, Halle 9.1 St. Jakobstrasse, Eingang E/G 9008 St.Gallen
Badges	Für unsere Kontrolle verlangen wir, dass jeder Teilnehmer in den Kongressräumen ein Badge trägt. Diese werden den angemeldeten Teilnehmern am Kongresssekretariat zur Verfügung gestellt.
Anmeldung	www.orl-hno.ch/d/veranstaltung/ Die Frist für Online-Registrierungen endet am 17. Juni 2014. Die Anmeldung ist für alle Teilnehmer obligatorisch (auch für SGORL Mitglieder).
Kongressgebühren	SGORL-Mitglieder: kostenlos Nichtmitglieder Ärzteschaft: CHF 200.- Assistenzärzte* Studenten* Pflegepersonal: CHF 100.- Tageskarten: für den halben Preis erhältlich Zuschlag für Onsite-Registrierungen: CHF 50.- Bei Abmeldungen bis 20 Tage vor Kongressbeginn erfolgt eine Rückerstattung von 50% der Teilnahmegebühren. Bei späterer Abmeldung ist keine Rückerstattung mehr möglich. *gegen Vorweisen einer Bestätigung des Chefarztes bzw. der Ausbildungsstätte am Kongresssekretariat

Kongresssprache	Vorträge in Deutsch/Französisch/Englisch Slides in Englisch
Kongressorganisation	IMK Institut für Medizin und Kommunikation AG Münsterberg 1, CH-4001 Basel Tel. +41 61 271 35 51 cong-org@orl-hno.ch
Öffnungszeiten Kongresssekretariat	Donnerstag, 19. Juni 2014 08:00 – 17:30 Uhr Freitag, 20. Juni 2014 08:00 – 16:30 Uhr
Fortbildung	16 Credits gemäss Fortbildungsreglement der Schweizerischen Gesellschaft für Oto-Rhino-Laryngologie, Hals- und Gesichtschirurgie
Teilnahme- bestätigung	Nach dem Kongress kann jeder Teilnehmer sein Zertifikat online über die Website www.orl-hno.ch unter Veranstaltungen>Zertifikate ausdrucken.
Öffnungszeiten Industrieausstellung	Donnerstag, 19. Juni 2014 08:00 – 16:15 Uhr Freitag, 20. Juni 2014 08:00 – 17:30 Uhr
Hotelreservation	Ihre Hotelreservation können Sie auf www.orl-hno.ch online via Link oder direkt über St.Gallen-Bodensee Tourismus vornehmen. Tel.: 071 227 37 16

Zukünftige Versammlungen	Herbstversammlung 2014 13.-14. November 2014 Congress Centre Kursaal Interlaken
	Frühjahrsversammlung 2015 04.-05. Juni 2015 Palazzo dei Congressi, Lugano

Technische Informationen

Vorträge	Die Vorträge können auf Deutsch, Französisch oder Englisch gehalten werden, allerdings müssen alle Slides in Englisch verfasst werden. Die Vortragssäle sind mit Beamer und PC ausgestattet. Die Referenten sind gebeten, ihre Präsentation auf einem USB Memory Stick zu speichern und dem Kongressverantwortlichen im Vortragsraum frühzeitig, spätestens während der Pause vor ihrem Vortragsblock, abzugeben. Präsentationen direkt ab eigenem Laptop sind nicht möglich.
Posterausstellung	Für die Posterpräsentation steht den Autoren eine Posterwand mit den Innenmassen 140cm x 110cm (Höhe x Breite) zur Verfügung. Poster sind im A0 Hochformat zu gestalten. Aufhängen der Poster: Donnerstag, 19. Juni 2014 ab 08:00 Uhr.
Posterbegehung	Donnerstag, 19. Juni 2014, 14:45–15:45 Uhr Die Autoren sind gebeten während der offiziellen Posterbegehung bei ihrem Poster zu sein, um Fragen direkt zu beantworten bzw. zu diskutieren.
Abstractpublikation	Abstractbook auf der SGORL-Website
Preise	
Best of posters	Die Arbeitsgruppe „Preise und Auszeichnungen“ beurteilt am Donnerstag, 19. Juni 2014 die Posters und wählt die drei besten für eine Kurzpräsentation von je 3 Minuten während der Session „Best of Posters“ aus. Die Autoren der ausgewählten Poster werden am Donnerstagabend informiert. Aus den drei Posterpräsentationen wird der Preisträger Kategorie „Poster“ erkürt.
Beste Kongressbeiträge Poster Vortrag	Anlässlich der Frühjahrsversammlung vergibt die Gesellschaft jährlich Preise für die Beiträge von Ärzten in Weiterbildung zum Facharzt ORL. Die aktuellen Preiskandidaten sind mit * im Programm gekennzeichnet.



Die Bedürfnisse und Wünsche Ihrer Patienten sind sehr verschieden.

Die Entscheidung für eine Hörlösung hängt vom Grad des Hörverlusts, vom Lebensstil, von persönlichen Vorlieben und nicht zuletzt vom Budget des Einzelnen ab. Diesen Anforderungen wird Phonak mit einer vollständigen Produktpalette an digitalen sowie technisch führenden Hör- und ergänzenden Funklösungen gerecht.

Vos patients ont des besoins et désirs très différents.

Le choix d'une solution auditive dépend du degré de perte auditive, du style de vie, des préférences individuelles et tout particulièrement du budget de chaque individu. Phonak répond à ces exigences en proposant une gamme complète d'appareils auditifs numériques ainsi que des systèmes de communication sans fil complémentaires.

Informations générales

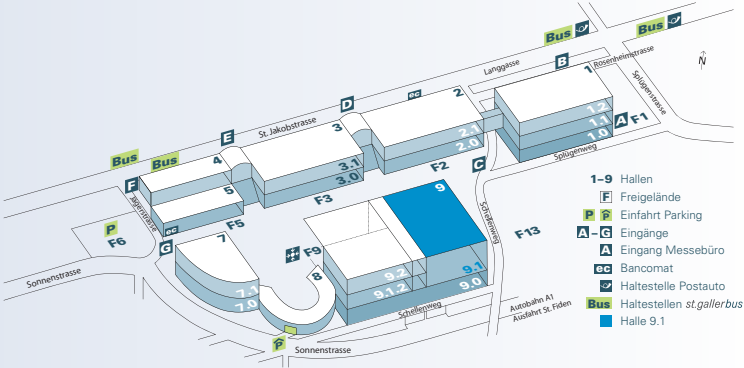
Président	Pr Dr méd. Sandro Stöckli Kantonsspital St.Gallen ORL Klinik Rorschacherstrasse 95 9007 St.Gallen
Comité scientifique	Pr Dr méd. Sandro Stöckli, Président, Saint-Gall Pr Dr méd. Pavel Dulguerov, Genève PD Dr méd. Roland Giger, Berne Pr Dr méd. Stephan Haerle, Bâle PD Dr méd. Gerhard Huber, Zurich Pr Dr méd. Philippe Pasche, Lausanne
Site web	www.orl-hno.ch
Date et lieu	19-20 juin 2014 OLMA Messen St.Gallen, Hall 9.1 St. Jakobstrasse, Entrée E/G 9008 Saint-Gall
Badges	Pour des raisons de contrôle, la SSORL exige que des badges soient portés à tout moment dans les salles du congrès. Les badges fournis aux personnes inscrites pourront être retirés au secrétariat du congrès.
Inscription	http://orl-hno.ch/f/veranstaltung/ Le délai d'inscription en ligne prend fin le 17 juin 2014. L'inscription est obligatoire pour tous les participants (y compris les membres SSORL).
Frais de participation	Membres SSORL: participation gratuite Non-membres: CHF 200.-. Médecins-assistants* étudiants* soins: CHF 100.- Cartes journalières: disponibles pour la moitié du prix Supplément pour inscriptions sur place: CHF 50.- Une inscription peut être annulée au plus tard 20 jours avant la date du congrès. La moitié des frais d'inscription vous sera remboursée. Passé ce délai aucun remboursement ne sera possible. *sur présentation d'une attestation du médecin-chef resp. de l'établissement de formation auprès du secrétariat de congrès

Langue du congrès	Les exposés se feront en allemand, français ou anglais. Les diapositives seront en anglais.
Organisation	IMK Institut pour la médecine et la communication Münsterberg 1, CH-4001 Bâle Tél. +41 61 271 35 51 • cong-org@orl-hno.ch
Heures d'ouverture secrétariat du congrès	Jeudi, le 19 juin 2014 de 08h00 à 17h30. Vendredi, le 20 juin 2014 de 07h30 à 16h30
Formation continue	16 crédits selon le règlement de formation continue de la Société suisse d'Oto-Rhino-Laryngologie et de Chirurgie cervico-faciale
Certificat de participation	Une attestation de participation pourra être imprimée en ligne via le site web www.orl-hno.ch sous le lien Evénements > certificats .
Heures d'ouverture exposition industrielle	Jeudi, le 19 juin 2014 de 08h00 à 16h15 Vendredi, le 20 juin 2014 de 08h00 à 17h30
Réservation d'hôtel	Vous pouvez réserver vos chambres d'hôtel en ligne par le lien sur www.orl-hno.ch ou directement par le bureau de St.Gallen-Bodensee Tourismus Tél.: 071 227 37 16

Assemblées futures	Assemblée d'automne 2014 13-14 novembre 2014 Congress Centre Kursaal Interlaken
	Assemblée de printemps 2015 04-05 juin 2015 Palazzo dei Congressi, Lugano

Informations techniques

Exposés	Les exposés se feront en allemand, en français ou en anglais. Veuillez toutefois noter que les diapositives doivent être préparées en anglais. Toutes les salles sont équipées d'un beamer et d'un ordinateur. Nous prions les orateurs de déposer votre présentation à l'heure, au plus tard pendant la pause avant la séance auprès d'un responsable dans la salle de conférence en utilisant une clé USB. Nous vous rendons attentifs au fait qu'il ne sera pas possible d'utiliser votre propre ordinateur portable pour votre présentation.
Exposition posters	Des panneaux d'affichage avec les dimensions intérieures H: 140 cm x L: 110 cm seront à votre disposition. Les posters sont à réaliser dans le format A0 vertical (portrait). Affichage des posters: Jeudi, le 19 juin 2014 à partir de 08h00
Publication des abstracts	Les abstracts acceptés seront publiés comme «Abstractbook» sur le site web de la SSORL.
Visite de l'exposition posters	Jeudi, le 19 juin 2014 de 14h45 à 15h45 Les auteurs sont priés d'être près de leur poster et de se tenir à disposition pour toute question.
Prix Best of posters	Le groupe de travail «Prix et Distinctions» évaluera les posters le jeudi 19 juin 2014 et sélectionnera les trois meilleurs posters pour une présentation orale de 3 min. lors de la Séance «Best of Posters». Les auteurs concernés en seront informés jeudi soir. Une de ces trois présentations sera choisie comme lauréat dans la catégorie «posters».
Meilleures communications poster exposé	La société attribue annuellement des prix pour les meilleures présentations des médecins en formation lors de l'Assemblée de printemps. Les candidats actuels sont marqués d'une * dans le programme.



08:00 – 09:00 Registrierung | Enregistrement

09:00 – 09:15 Begrüssung | Bienvenue

09:15 – 10:45 Vorträge I | Exposés I

Chairs: Stephan Haerle, Antje Welge-Lüssen; Basel

Validité de la chirurgie transorale pour les carcinomes épidermoïdes précoces de l'oropharynx

*Morisod B, Simon C; Lausanne (CH)

Does repeat routine surveillance PET-CT affect time to detection of recurrence and survival in patients undergoing primary non-surgical treatment for T3/T4 laryngeal squamous cell cancer?

*Pezier TF, Schariatzadeh R, Studer G, Rordorf T, Huber GF; Lucerne (CH)

Stellenwert der Unterkieferprotrusionsschienen bei schlafbezogenen Atemstörungen

Blättler M, Knaus Ch, Tschopp K; Liestal (CH)

L'impact de la chirurgie hypophysaire trans-sphénoïdale sur la fonction olfactive ortho- et retronasale

Morrison M, Friedrich H, Momjian S, Landis BN; Genève (CH)

Pectoralis major myofascial interposition flap prevents postoperative pharyngocutaneous fistula in salvage total laryngectomy

*Bitterli L, Nisa L, Giger R; Bern (CH)

Metastasierte Plattenepithelkarzinome der Haut im Kopf-Hals-Bereich

Dellweg A, Dörig P, Mantei Th; Aarau (CH)

Zenker Divertikel: Intraoperative Exposition ist entscheidend für den Erfolg der endoskopischen Therapie

Murer K, Soyka MB, Broglie MA, Huber GF, Stoeckli SJ; St.Gallen (CH)

Octreotide als potentielles Medikament zur Otoprotektion – erste Ergebnisse

*Glutz A, Brand Y, Radojevic V, Sung M, Wei E, Setz C, Levano S, Bodmer D; Basel (CH)

Klinische Erfahrung mit dem Bonebridge und experimentelle Evaluation

Rösli C, Laske RD, Sim JH, Veraguth D, Stenfelt S, Huber AM; Zürich (CH)

10:45 – 11:30

Keynote Lecture

Current Concepts in Radiation of Head and Neck Cancer

Vincent Grégoire, Brussels (BE)

11:30 – 12:30

Industrie Symposium | Symposium de l'industrie
organisiert durch | organisé par Olympus Schweiz AG

**Narrow Band Imaging (NBI) im Bereich
des Kehlkopfes und Rachens**

Chair: Sandro Stöckli, St.Gallen

Marcel Kraft, Liestal

Karolos Fostiropoulos, Liestal

Thomas Gruteser

12:30 – 14:00

Lunch

14:00 – 14:45

Keynote Lecture

**Wieviel Chirurgie braucht ein
pleomorphes Adenom der Parotis?**

Peter Zbären, Bern

14:45 – 15:45

Posterbegehung | Visite de l'exposition des posters

15:45 – 16:15

Kaffeepause | Pause café

16:15 – 17:00

Keynote Lecture

**Traitement des Cancers Laryngés par
Chirurgie Transorale Robot assistée:
Apports et Limites d'une nouvelle Technologie**

Georges Lawson, Brussels (BE)

17:00 – 18:00

Infos aus dem Vorstand | Informations du comité

ab | dès 19:30

Gesellschaftsabend | Soirée conviviale

Lokremise St.Gallen

followed by a party

Sie finden uns
am Stand Nr. 23

Wieder im Gleichgewicht.



Arlevert®

Cinnarizin, Dimenhydrinat

Kassenzulässig*, 10% Selbstbehalt

Die wirksame Synergie gegen Schwindel

- Einziges duales Wirkprinzip
(Wirkung auf das peripher- und zentral- vestibuläre System)
- Wirksam bei akutem vestibulärem Schwindel
(zentral, peripher oder kombiniert)^{1,2}
- Signifikante Reduktion der Symptome bereits nach der 1. Woche^{3,4}

Arlevert® Z: Cinnarizinum 20 mg, Dimenhydrinatum 40 mg. **I:** Symptomatische Behandlung von vorübergehenden Schwindelzuständen. **D:** Erwachsene: 3-mal täglich 1 Tablette; Dauer Behandlung maximal 4 Wochen; Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren: nicht empfohlen. **KI:** Niereninsuffizienz (Kreatinin-Clearance ≤ 25 ml/ml) schwer eingeschränkte Leberfunktion, Porphyr, Überempfindlichkeit auf Wirkstoffe, Engwinkelglaukom, Krampfanfälle, Verdacht auf erhöhten intrakraniellen Druck, Alkoholmissbrauch, Harnretention, gleichzeitige Verabreichung von Aminoglykosid-Antibiotika, bei Patienten mit extrapyramidalen Symptomen, Parkinsonismus, Depressionen, kardiale Störungen, Einnahme von Medikamenten, welche QT Intervallverlängerung beeinflussen, Schwangerschaft und Stillzeit. **VM:** Nach den Mahlzeiten einnehmen; Vorsicht bei arterieller Hypo- oder Hypertension, bei erhöhtem intraokulärem Druck, pyloroduodenaler Engung, Prostatahypertrophie, Bluthochdruck, Hyperthyreose oder schwere koronare Herzkrankheit, bei älteren Patienten müssen während Therapie extrapyramidale Symptome und Depressionen untersucht werden. **IA:** Gleichzeitige Anwendung Monoaminoxidase-Hemmern vermeiden; trizyklische Antidepressiva und Parasympatholytika, zentraldämpfende Arzneimittel, Alkohol, blutdrucksteigernde- bzw. senkende Arzneimittel, Procain, Glucocorticoide, Heparin. **UW:** Somnolenz, Kopfschmerzen, Mundtrockenheit, abdominale Schmerzen. **P:** Tabletten; 20, 50, 100. (B* lim.) [Dezember 2009]. Ausführliche Angaben finden Sie auf <http://www.swissmedinfo.ch>.

Referenzen: 1. Hahn, A., et al., A fixed combination of cinnarizine/dimenhydrinate for the treatment of patients with acute vertigo due to vestibular disorders : a randomized, reference-controlled clinical study. Clin Drug Invest. 2008. 28(2): p. 89-99. 2. Pytel, J., et al., Efficacy and tolerability of a fixed low-dose combination of cinnarizine and dimenhydrinate in the treatment of vertigo: a 4-week, randomized, double-blind, active- and placebo-controlled, parallel-group, outpatient study. Clin Ther. 2007. 29(1): p. 84-98. 3. Cirek, Z., et al., Efficacy and Tolerability of a Fixed Combination of Cinnarizine and Dimenhydrinate versus Betahistine in the Treatment of Otogenic Vertigo : A Double-Blind, Randomised Clinical Study. Clin Drug Invest. 2005. 25(6): p. 377-89. 4. Otto, V., et al., Treatment of vestibulobasilar insufficiency-associated vertigo with a fixed combination of cinnarizine and dimenhydrinate. Int Tinnitus J. 2008. 14(1): p. 57-67.

Zambon Schweiz AG, Via Industria 13 - CH-6814 Cadempino, www.zambon-ch.ch

Zambon

08:30 – 10:00

Vorträge II | Exposés II

Chairs: Gerhard Huber, Zürich; Philippe Pasche, Lausanne

Stapédotomie pour la prise en charge de la fixation de la platine dans l'otite moyenne chronique

Zaugg Y, Linder T; Lausanne, Lucerne (CH)

Der Einfluss des Human-Papilloma-Virus (HPV) Status auf die Bildgebung mittels 18F-FDG PET/CT in Bezug auf die Detektion des Primärtumors bei Patienten mit einem "cancer of unknown primary" (CUP)

*Schlumpf MF, Gsponer JR, Jakscha J, Haerle SK; Basel (CH)

Place de l'évidemment cervical initial dans le traitement des carcinomes du pharynx traités par radio(chimio)thérapie

Ngo Nyeki A-R, Dulguerov N, Vourexakis Z, Lambiel S, Mach N, Allal AS, Caparotti F, Dulguerov P; Genève (CH)

Validierung der hochauflösenden 18F-Fluorodeoxyglukose PET/CT für das prätherapeutische Lymphknotenstaging bei Kopf-Hals-Plattenepithelkarzinomen

Arnold A, Brömme J, Diamantis E, Schmücking M, Aebersold DM, Perren A, Krause T, Giger R, Klaeser B; Bern (CH)

Ein erster Erfahrungsbericht mit Night Balance beim positionsabhängigen OSAS

Michael J, Knauss Ch, Eberle L, Tschopp K; Liestal (CH)

Rendement de la panendoscopie pré-thérapeutique des carcinomes épidermoïdes de la sphère ORL

Balas M, Pasche P, Lang FJW; Fribourg (CH)

Rolle der HPV-Serologie für Diagnostik und Tumornachsorge beim Oropharynxkarzinom

Brogli MA, Pawlita M, Jochum W, Foerbs D, Haile SR, Schoenegg R, Stoeckli SJ; St.Gallen (CH)

Parathormon- und Calciumabfall nach totaler Thyreodektomie – eine Analyse von Risikofaktoren

*Bähler S, Ahmad N, Linder T, Müller W; Luzern (CH)

Beeinflusst eine prätherapeutische Tracheotomie oder ein Laser-debulking vor primärer Radiochemotherapie von fortgeschrittenen Larynx-Karzinomen das Outcome?

*Schariatizadeh R, Pézier TF, Huber GF; Zürich (CH)

10:00 – 10:30

Kaffeepause | Pause café

10:30 – 11:15

President's Lecture
How much surgery is sufficient for well differentiated thyroid cancer?

Ashok R. Shaha, New York (US)

11:15 – 12:15

Vorträge III | Exposés III

Chairs: Roland Giger, Bern; Kristina Castiglioni, Zürich

Correction des déformations nasales chez les patients porteurs d'une fente unilatérale après rhinoplasties secondaires avec greffon d'extension septale

*Venara-Vulpe I, Gorostidi F, Pasche Ph; Lausanne (CH)

Prospektive Analyse der Tubenballondilatation – präliminäre Ergebnisse

*Listyo A, Kraft M, Fostiropoulos K, Rössli C, Gürtler N; Basel (CH)

Implant vestibulaire prototype: Amélioration de l'acuité visuelle (AV) dynamique chez 5 patients avec déficit vestibulaire bilatéral (DVB)

*Vankatova L, Guinand N, Perez Fornos A, v de Berg R, Kingma H, Guyot JP; Genève (CH)

Hypocalciämie-Risiko nach sequentieller Hemithyroidektomie (St.n. Hemithyroidektomie auf der Gegenseite) wegen Malignom

Aqtashi B, Ahmad N, Bähler S, Linder Th, Müller W; Zürich (CH)

Métastases ganglionnaires intraglandulaires dans les carcinomes de la parotide – Retentissement diagnostique et pronostique

*Nisa L, Salmina C, Arnold A, Zbären P, Borner U, Giger R; Bern (CH)

Technik und Resultate der Sentinellymphknotenbiopsie bei Plattenepithelkarzinomen des Mundbodens

*Hübner T, Broglie MA, Huber GF, Stoeckli SJ; St.Gallen (CH)

12:15 – 13:15

Lunch

13:15 – 13:55

Keynote Lecture
Perioperatives Management der Gerinnung im Zeitalter der neuen oralen Antikoagulantien

Miodrag Filipovic, St.Gallen

13:55 – 15:15

Vorträge IV | Exposés IV

Chairs: Pavel Dulguerov, Genève; Hansjörg Züst, Rheinfelden

Use of combined suspension laryngoscopy and jet ventilation for Y-shaped airway stents delivery

Monnier Y, Lovis A, Madeleine Chollet-Rivier M, Gonzalez M, Nicod L, Simon C; Lausanne (CH)

Objektivierung der Beweglichkeit der Gehörknöchelchenkette:

Erste Ergebnisse der intraoperativen Messungen mit der "PalpEar" Tastspitze zur Feinkraftmessung von Sensoptic

*Troxler E, Volcán G, Bertholds A, Linder T; Luzern (CH)

Bamboo nodes des cordes vocales: description de 10 cas et revue de la littérature

*Todic J, Schweizer V, Leuchter I; Genève (CH)

Salvagetherapie für Rezidive maligner Parotistumoren

*Dür C, Borner U, Salmina C, Arnold A, Nlisa L, Giger R; Bern (CH)

Tubendilatation – Erste Erfahrungen und Ergebnisse in der Schweiz

Husner A, Gürtler N, Metternich FM; Aarau (CH)

Langzeitergebnisse der Sprech- und Schluckfunktion nach Resektion und Sentinel-Lymphknotenbiopsie beim Plattenepithelkarzinom der Mundhöhle

*Romer CA, Broglie MA, Huber GF, Müller M, Haile SR, Stöckli SJ; St.Gallen (CH)

Einfluss von Exosomen aus dem Blut von ORL-Tumorpatienten auf humane T regulatorische Zellen (Treg)

*Muller L, Mitsuhashi M und Whiteside TL; Basel (CH)

Prism (pictorial representation of illness and self measure) – ein neues Messinstrument für den Leidensdruck bei Tinnitus-Patienten

*Peter N, Kleinjung T, Horath L, Wichser M, Buechi S, Weidt S; Zürich (CH)

15:15 – 16:00

Keynote Lecture

La cigarette électronique:
faut-il encourager son usage?

Jacques Cornuz, Lausanne

16:00 – 16:30

Best of Posters & Grand Prix 2014

16:30 – 17:30

Farewell mit Bratwurst und Bier

Farewell avec Saucisse de Saint-Gall et bière

NEUROTH MEDIZINTECHNIK

Neuroth – Ihr Partner im Bereich Hörgeräteakustik & HNO-Medizintechnik

Jahrelange Erfahrung auf den
Gebieten der Hörgeräteakustik
und HNO-Medizintechnik
machen uns zu einem verläss-
lichen und kompetenten Partner.
Qualität steht bei all unseren
Dienstleistungen stets im
Vordergrund.



*Damit Sie
sich auf Ihre
Patienten
konzentrieren
können.*

 **NEUROTH**
Medical

www.neuroth.ch

Referenten | Conférenciers

Prof. Dr. med. Jacques Cornuz
Centre hospitalier universitaire vaudois
Policlinique médicale universitaire
Rue du Bugnon 44
1011 Lausanne, CH

Prof. Dr. med. Miodrag Filipovic
Kantonsspital St.Gallen
Institut für Anästhesiologie
Rorschacherstrasse
9007 St.Gallen, CH

Prof. Dr. med. Vincent Grégoire
Cliniques Universitaires St-Luc
Dept. Of Radiation Oncology
Av Hippocrate, 10
1200 Bruxelles, BE

Prof. Dr. med. Georges Lawson
Cliniques Universitaires UCL de
Mont-Godinne
Head and Neck Surgery
Av. Dr. Therasse Avenue 1
5530 Yvoir, BE

Prof. Dr. med. Ashok R. Shaha
Memorial Sloan Kettering Cancer Center
Head an Neck Service
1275 York Avenue
NY 10065, New York, US

Prof. Dr. med. Peter Zbären
Inselspital Bern
Universitätsklinikum und Poliklinik für
Hals-Nasen-Ohrenkrankheiten, Kopf- und
Halschirurgie
Freiburgstrasse 4
3010 Bern, CH

Chairs

Dr. med. Kristina Castiglioni-Zäch
Universitätsspital Zürich
Klinik für Ohren, Nasen- Hals- und
Gesichtschirurgie
Rämistrasse 100
8091 Zürich, CH

Prof. Dr. med. Pavel Dulguerov
Hôpitaux Universitaires de Genève
Secteur privé 8/9
4 rue Gabrielle-Perret-Gentil
1211 Genève 14, CH

PD Dr. med. R. Giger
Inselspital Bern
Universitätsklinik für HNO, Kopf-
und Halschirurgie
3010 Bern, CH

Prof. Dr. med. Stephan Haerle
Universitätsspital Basel
Hals-Nasen-Ohren-Klinik
Spitalstrasse 21 / Petersgraben 4
4031 Basel, CH

PD Dr. med. Gerhard Huber
UniversitätsSpital Zürich
Klinik für Ohren-, Nasen-, Hals-
und Gesichtschirurgie
Rämistrasse 100
8091 Zürich, CH

Prof. Dr. med. Philippe Pasche
Centre hospitalier universitaire vaudois
Service d'oto-rhino-laryngologie
Rue du Bugnon 46
1011 Lausanne, CH

Prof. Dr. med. Antje Welge-Lüssen
Universitätsspital Basel
Hals-Nasen-Ohren-Klinik
Spitalstrasse 21 / Petersgraben 4
4031 Basel, CH

Dr. med. Hansjörg Züst
Ohren-, Nasen-, Halskrankheiten,
spez. Hals- und Gesichtschirurgie
Kaiserstrasse 2
4310 Rheinfelden, CH



NAV1 Electromagnetic

Qualität trifft Wirtschaftlichkeit



STORZ
KARL STORZ—ENDOSKOP

THE DIAMOND STANDARD

Anklin

www.anklin.ch

KARL STORZ GmbH & Co. KG, Mittelstraße 8, 78532 Tuttlingen/Deutschland, Tel.: +49 (0)7461 708-0

Fax: +49 (0)7461 708-105, E-Mail: info@karlstorz.de

Anklin AG, Baslerstrasse 9, 4102 Binningen/Schweiz, Tel.: +41 (0)61 426 91 15, Fax +41 61 426 91 16, E-Mail: info@anklin.ch

www.karlstorz.com

- P01** Cancer du larynx en Algérie : approche nutritionnelle chez le patient opéré par laryngectomie
*Koceir EA, Kadi R, Djennaoui D; Alger (DZ)
- P02** Transcranial direct current stimulation for the treatment of chronic tinnitus: a randomized, double-blind, sham controlled study
Maire R, Pal N, Stephan M, Hermann F, Benninger D; Lausanne (CH)
- P03** A case of bilateral congenital choanal atresia: is it compatible with life?
*Leishman C, Sandu K; Sion (CH)
- P04** Ectopic pituitary nasopharyngeal adenoma, associated to a normal sella
Ikonomidis C, Lhermitte B, Pasche Ph; Lausanne (CH)
- P05** Transosseous en plaque meningioma of the middle fossa, presenting as otitis media
Mermod M, Simon Ch, Daniel RT, Pasche P, Levivier M, George M; *Lausanne (CH)
- P06** Riedel's Thyroiditis
*Darouichi M, Constanthin PE, Lardon N, Pusztaszeri M, Öksüz OM; Neuchâtel (CH)
- P07** Zusammenhang zwischen auditorischer und chemosensorischer Empfindlichkeit
Brotschi G, Friedrich H, Negoias S, Caversaccio MD; Bern (CH)
- P08** Papillome schneidérien de type inversé du sac lacrimonal, à propos d'un cas
*Iliadou E, Gunchard A-C, Friedrich J-P, Lardon N, Chobaz C, Leuba D; Chaux de fonds (CH)
- P09** Hypopharyngeal dysphagia complicating lyell syndrome
Heymans F, Vourexakis Z; Genève (CH)
- P10** Abscess cervical révélant une fistule résiduelle du quatrième arc branchial. Cas clinique avec une revue de la littérature.
Hallak B, Leishman C, Bouayed S, Sandu K; Sion (CH)
- P11** Pemphigoïde cicatricielle paranéoplasique
*Lambiel S, Leuchter I; Genève (CH)

- P12** Arefléxie vestibulaire induite par l'une implantation cochléaire.
*Vankatova L, Perez Fornos A, Guyot JP, Guinand N; Genève (CH)
- P13** Die Hemmung von Matrix Metalloproteinase-2 aber nicht Matrix Metalloproteinase-9 Enzymen beeinflusst das Wachstum von Spiralganglionneuronen in vitro.
*Ramseier A, Sung M, Wei E, Binkert L, Levano S, Setz C, Bodmer D, Brand Y; Basel (CH)
- P14** Stellenwert der logopädischen Stimmtherapie bei einseitigen Stimmlippenstillstand
Zürcher BF, Blaser D, Seifert E; Bern (CH)
- P15** Elektrocochleographie während Cochlea Implantation: Neue Erkenntnisse zur Erhaltung des Resthörvermögens
*Dalbert A, Sim JH, Gerig R, Rösli C, Huber AM; Zürich (CH)
- P16** Intracochleärer Schalldruck-Sensor für ein vollständig implantierbares Cochlea Implantat
*Thoele K, Prochazka L, Sim JH, Rösli C, Gerig R, Huber A; Zürich (CH)
- P17** Totalausfall eines Cochlea Implants durch eine elektromagnetische Impulstherapie
*Pötzl T, Brand Y, Bodmer D, Stieger Ch; Basel (CH)
- P18** Podoplanin Expression beeinflusst Staging und Prognose nur beim HPV-negativen Oropharynxkarzinom
*Chung SY, Rösle M, Soltermann A, Haile SR, Huber GF, Stöckli SJ, Broglio MA; St.Gallen (CH)
- P19** Tonsilläre Metastase eines Melanoms der Ferse
Hirs S, Prestin S; Aarau (CH)
- P20** Korrelation apparativer vestibulärer Testmethoden mit Schwindel vor und nach Cochlea-Implantation
Kunze HE, Veraguth D, Hegemann S, Monge Naldi A; Chur (CH)
- P21** Upper airway abnormalities in children with charge syndrome
Niederer-Wüst S, Gysin C; Zürich (CH)

- P22** Otoendoscopic Tympanoscopy –Digital, Microscopic, Sialendoscopic and Rod Lens Endoscopic Visualization Compared
Dubach P, Caversaccio M, Stefan Weber S, Strauß G; Leipzig (DE)
- P23** Messung der Phasenverschiebung zwischen ovalem und rundem Fenster als mögliches Qualitätskriterium des Innenohrs am menschlichen Felsenbeinpräparat.
*Roushan K, Stieger Ch, Nakajima H; Basel, Olten (CH)
- P24** Intraoperatives (iO) 3T-MRI – fundamental Neues in der intra-operativen Bildgebung?
Holzmann, D, Regli L; Zürich, (CH)
- P25** Exosomen aus dem Blut von ORL-Tumorpatienten als Biomarker und Monitor von Immunzellenfunktionen
*Muller L, Stolz D, Watkins S, Whiteside TL; Basel (CH), Pittsburgh (US)
- P26** ActiMaris® Liquid und Gel – Paradigmawechsel in der lokalen Therapie im ORL-Bereich
Marincic D; St.Gallen (CH)
- P27** Le larynx victime des intubations: enquête exclusive!
*Lambercy K, De Trey L, Monnier P, Sandu K; Lausanne (CH)
- P28** Einfluss von Dauer und Art der Stimulation für das olfaktorische fMRT Block-Design-Model
*Negoias S, Arshamian A, Caversaccio C, Hummel T; Bern (CH)
- P29** Stechen Segelohren ins Auge und machen dumm?
Litschel R, Majoor J, Tasman AJ; St.Gallen (CH)

Öffnungszeiten der Industrieausstellung | Horaire d'ouverture de l'exposition industrielle

Donnerstag | Jeudi, 19.06.2014 08:00-16:15 Uhr | heures

Freitag | Vendredi, 20.06.2014 08:00-17:30 Uhr | heures

Alphabetisch | par ordre alphabétique

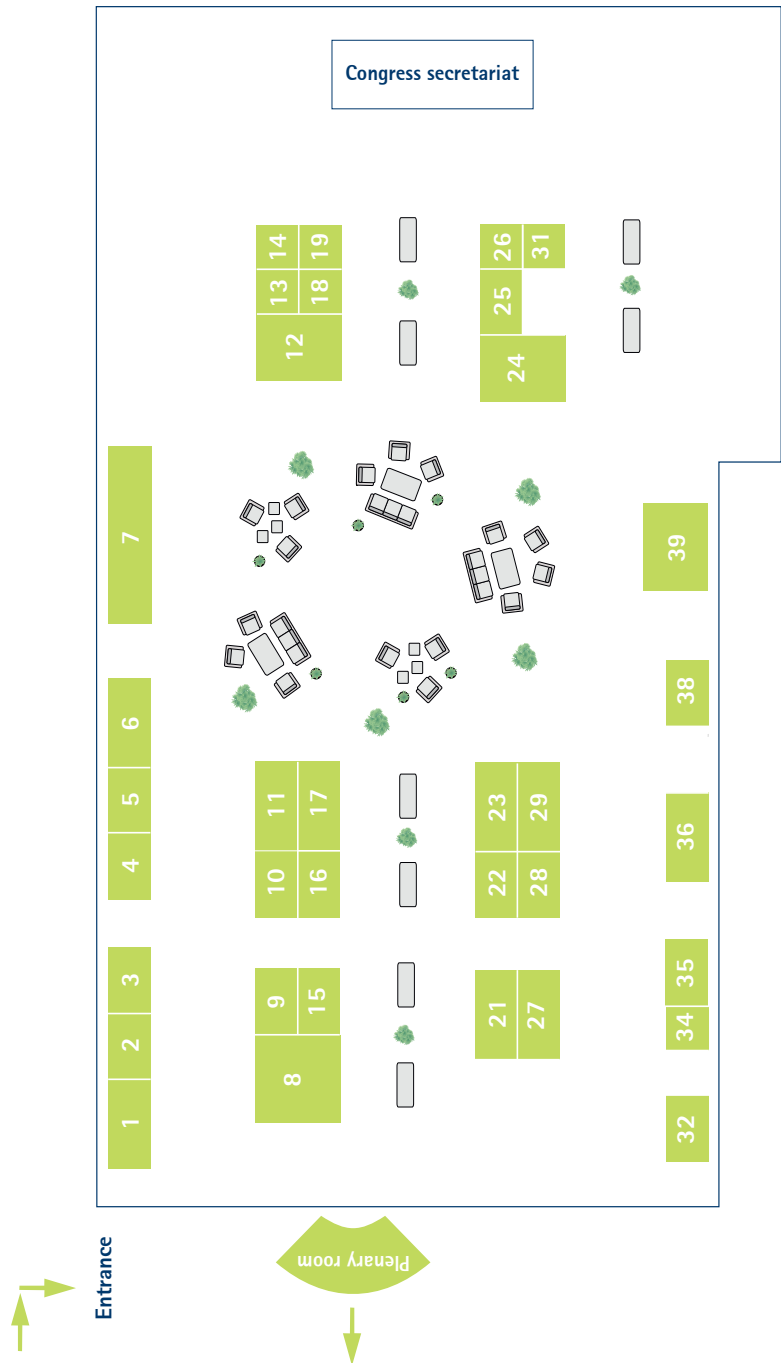
Nr. Firma | Entreprise

- 26 Andreas Fahl
Medizintechnik-Vertrieb GmbH
- 12 Anklin AG
- 34 AstraZeneca AG
- 10 ATMOS Medical AG
- 11 ATMOS Medical AG
- 29 Atos Medical Switzerland
- 24 Audiocare AG
- 31 Autronic Reglersysteme GmbH
- 32 Bien-Air Surgery S.A.
- 35 Carl Zeiss AG
- 18 Cochlear AG
- 4 DCI-Dental-Consulting GmbH
- 6 Diatec AG
- 3 Eisenhut Instrumente GmbH
- 19 endoctor (Schweiz) GmbH
- 14 HALMED
- 1 Happersberger Otopront
- 5 InnoForce Est.
- 9 Interdelta SA
- 28 Johnson & Johnson AG
- 38 KB Medizin Technik GmbH
- 25 Lasermed AG
- 2 Marcel Blanc & Cie SA
- 7 MEDA Pharma GmbH
- 13 Medidor AG
- 21 Medtronic (Schweiz) AG
- 15 Neurolite AG
- 8 Neuroth Medical Switzerland AG
- 22 Novimed AG
- 16 Olympus Schweiz AG
- 27 ONIRIS
- 39 Phonak AG
- 17 Schwabe Pharma AG
- 36 XION GmbH
- 23 Zambon Svizzera SA

Nach Standnummer | par ordre de stand

Nr. Firma | Entreprise

- 1 Happersberger Otopront
- 2 Marcel Blanc & Cie SA
- 3 Eisenhut Instrumente GmbH
- 4 DCI-Dental-Consulting GmbH
- 5 InnoForce Est.
- 6 Diatec AG
- 7 MEDA Pharma GmbH
- 8 Neuroth Medical Switzerland AG
- 9 Interdelta SA
- 10 ATMOS Medical AG
- 11 ATMOS Medical AG
- 12 Anklin AG
- 13 Medidor AG
- 14 HALMED
- 15 Neurolite AG
- 16 Olympus Schweiz AG
- 17 Schwabe Pharma AG
- 18 Cochlear AG
- 19 endoctor (Schweiz) GmbH
- 21 Medtronic (Schweiz) AG
- 22 Novimed AG
- 23 Zambon Svizzera SA
- 24 Audiocare AG
- 25 Lasermed AG
- 26 Andreas Fahl
Medizintechnik-Vertrieb GmbH
- 27 ONIRIS
- 28 Johnson & Johnson AG
- 29 Atos Medical Switzerland
- 31 Autronic Reglersysteme GmbH
- 32 Bien-Air Surgery S.A.
- 34 AstraZeneca AG
- 35 Carl Zeiss AG
- 36 XION GmbH
- 38 KB Medizin Technik GmbH
- 39 Phonak AG



Gesellschaftsabend | Donnerstag, 19.06.2014

Der Gesellschaftsabend findet statt am Donnerstag, 19. Juni 2014 ab 19:30 Uhr im

Restaurant Lokremise

Grünbergstrasse 7

9000 St.Gallen

Ehrliche Gerichte, eine aussergewöhnliche Tafelkultur und der zeitlose Eisenbahn-Stil machen das urbane Lokal einmalig.

Funk, Soul und Pop-Sound: nach dem Dinner startet die Live-Band Barbie Q eine grosse Party. Tanzen sei ausdrücklich erlaubt!

Reservieren Sie Ihren Platz zusammen mit der Kongressanmeldung online. Die Gebühren für den Gesellschaftsabend betragen CHF 100.- für die Ärzteschaft bzw. CHF 50.- für Assistenzärzte, Studenten und Pflegepersonal.



Soirée conviviale | Jeudi, le 19.06.2014

La soirée conviviale se tiendra le jeudi 19 juin 2014 dès 19h30 au

Restaurant Lokremise

Grünbergstrasse 7

9000 Saint-Gall

qui avec son style ferroviaire intemporel et urbain offre un cadre exceptionnel et unique pour apprécier la gastronomie sincère de qualité et la culture de la table et de la cuisine.

Funk, Soul et Pop: après le dîner, la soirée festive sera lancée par le live-band Barbie Q. Venez danser!

Veuillez réserver votre place en ligne lors de votre inscription au congrès au prix de CHF 100.- pour les médecins resp. CHF 50.- pour les médecins-assistants, étudiants et le personnel des soins.



AUDIOCARE

www.audiocare.ch



Audiometer



Das wohl meist
verkaufte Audiometer
bei Schweizer HNO-
Ärzten

Audiometrie Soft- und Hardware mit Know-How

Klinisches, diagnostisches Zwei-Kanal-Audiometer (patentiert)

Insider ist ein Messgerät mit integriertem Know-how, welches den Prüfer während der Messung führt und unterstützt.

Dadurch messen Sie zeitsparend und mit immer gleichbleibender Qualität trotz wechselnder MPA's!

Übrigens:

Alle aktuellen Bestimmungen betr. IV/MV/SUVA werden jeweils umgehend in die Software eingepflegt.

Audiomètre de diagnostic deux canaux (patenté)

Insider est un appareil de mesure intégrant le savoir-faire de la profession. Il assiste l'utilisateur en le guidant et en le conseillant. Ce qui permet un gain de temps, une qualité de mesure identique et donc un retour sur investissement rapide!

Compatible avec Mac.

ICS Head Impulse



otometrics
MADSEN · AURICAL · ICS

ICS Kopf Impuls Test

Das ICS Impulse ist weltweit das erste Gerät zur Durchführung von Video-Kopfimpulstests, das Genauigkeit auf Gold-Standard Niveau mit grossem Komfort für den Patienten verbindet und Ihnen die Durchführung von Kopfimpulstests mit eindeutigen Ergebnissen ermöglicht. Aufgrund der Schnelligkeit, der einfachen Handhabung und der präzisen Ergebnisse wird ICS Impulse als erster Schritt in der der Analyse empfohlen, da es Ihnen ermöglicht Ihren Ablauf zu verbessern und somit Zeit zu sparen.

Head Impulse Testing (vHIT)

ICS Impulse est le premier et unique système de test HIT approuvé par les Docteurs Michael Halmagyi et Ian Curthoys, dont le travail révolutionnaire a porté le HIT à la connaissance du monde en 1988. Ayant développé à la fois le prototype et les algorithmes, les Docteurs Halmagyi et Curthoys étaient hautement qualifiés pour tester et évaluer l'ICS Impulse. d'Otometrics. Ils ont convenu que le système optimisait vraiment leur découverte, en fournissant des résultats précis et approfondis ainsi qu'une excellente documentation.

Madsen Otoflex 100



Tympanometer Madsen Otoflex 100

Eine diagnostische, mobile Einheit, die neben Tympanometrie auch Reflexaudiometrie mit 4 Frequenzen und einem Rauschsignal bietet. OTOflex arbeitet wahlweise mit 226 Hz oder 1.000 Hz Sondenton, wodurch auch Tympanometrie bei Kleinkindern möglich ist.

Tympanomètre Madsen Otoflex 100

Un appareil clinique polyvalent destiné à la tympanométrie intégrale rapide et au dépistage du seuil de réflexe. Cet appareil permet aussi bien des séquences de test automatiques que la commande manuelle des paramètres de test.

AUDIOCARE
audiological equipment

Netzbodenstrasse 33 • 4133 Pratteln
Telefon 061 463 09 90 • Fax 061 463 09 92
www.audiocare.ch

Ihr Partner für audiologische Systeme,
Audiometriekabinen, Office-Software, Computer und
Netzwerke

Votre interlocuteur en matière de système
audiologique, cabines d'audiométrie, matériel et réseau

Wide Band Tympanometrie



WBT der Quantensprung in der Tympanometrie,
Exklusivität von Interacoustics

WBT saut quantique dans la tympanométrie,
une exclusivité Interacoustics



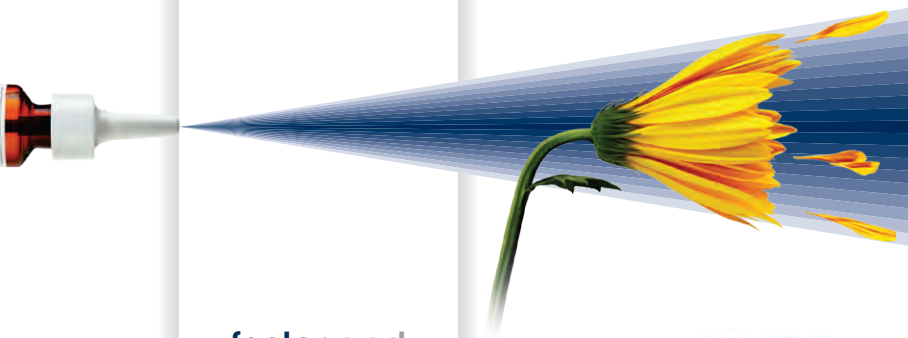
Schauen Sie unser neues Tympanometrie-Video an.
Consulter notre nouveau vidéo au sujet tympanométrie.

DIATEC

Im Schörli 5, 8600 Dübendorf
Tel. 044 822 12 12, Fax 044 822 13 13
www.diatec.ch, info@diatec.ch

Ihr Spezialist für ORL Diagnostik
Votre spécialiste pour la diagnostique ORL

Dymista®



**faster and
more effective
in seasonal
allergic rhinitis¹**

NEW



1. Compared vs. intranasal fluticasone propionate and azelastine hydrochloride.

Meltzer E et al. Clinically Relevant Effect of a New Intranasal Therapy (MP29-02) in Allergic Rhinitis Assessed by Responder Analysis. Int Arch Allergy Immunol 2013; 161(4):369-377.

MEDA

Dymista® Nasenspray (Azelastinhydrochlorid/Fluticasonpropionat): Antihistaminikum/Corticosteroid. **Indikationen:** Saisonale allergische Rhinitis und Rhinokonjunktivitis. **Dosierung:** Ab 12 Jahren: 1 Sprühstoss (0,14 mg Azelastinhydrochlorid/0,05 mg Fluticasonpropionat) pro Nasenloch 2x täglich. **Kontraindikationen:** Überempfindlichkeit gegen Inhaltsstoffe. **Warnhinweise und Vorsichtsmassnahmen:** Nasale Corticosteroide in hohen Dosen über einen längeren Zeitraum verwendet, können systemische Effekte haben wie z.B. Cushing-Syndrom, Wachstumsverzögerung, Katarakt oder Glaukom. Schwangerschaft: nur wenn klar notwendig. Stillzeit: nicht empfohlen. **Interaktionen:** Hoch potente Inhibitoren des Cytochrom-P450 3A4-Systeme wie z.B. Rifonavir. **Unerwünschte Wirkungen:** Kopfschmerzen, Dysgeusie, Epistaxis, nasale Beschwerden (Stechen, Juckreiz), Niesen, Nasentrockenheit, Husten, Halstrockenheit, Halsreizung. (UW < 0,1% siehe AIPS). **Packungen:** Nasenspray 17 ml. **(B).** **Kassenzulässig.** Ausführliche Informationen: Packungsbeilage, AIPS (www.swissmedicinfo.ch) oder MEDA Pharma GmbH, 8602 Wangen-Brüttisellen. Stand der Information: Januar 2013.